

Time	Narration
00:01	به Spoken Tutorial در “ Logo animation ” با استفاده از Synfig خوش آمدید.
00:06	در این برنامه این موارد را یاد می گیریم: ایجاد کردن Mirror object
00:10	به حرکت در آوردن logo
00:12	ایجاد کردن Spherize effect
00:15	برای ضبط این برنامه من از Ubuntu Linux 14.04 OS Synfig نسخه 1.0.2 استفاده می کنم.
00:26	Synfig را باز می کنیم.
00:28	به canvas بروید. Properties را کلیک کنید.
00:31	زیر Image شما width را به 1920 و Height را به 1080 تغییر دهید.
00:40	روی Other کلیک کنید. در زیر Locks and Links ، روی همه کادرهای تایید تیک بزنید.
00:47	Apply و OK را کلیک کنید.
00:49	ابتدا زمینه را ایجاد می کنیم.
00:52	Spline tool را انتخاب کنید.
00:55	زیر Tool options در Layer Type گزینه Create a region layer باید انتخاب شده باشد.
01:01	یک مثلث قائمه که نصف canvas را بپوشاند را همانطور که نشان داده شده بکشید.
01:07	اولین node را کلیک راست کرده و نگه دارید. context menu باز می شود.
01:12	دوباره کلیک راست کنید و Loop Spline را انتخاب کنید. حالا حلقه کامل می شود.
01:20	سپس Transform tool را کلیک کنید.
01:23	ما یک مثلث که با رنگ پیشفرض (default) رنگ شده است را بدست می آوریم.
01:27	با فشار دادن کلیدهای Ctrl + S فایل را ذخیره می کنیم.
01:32	من نام پیشفرض را به Logo-animation تغییر می دهم.
01:37	و این فایل را در Desktop ذخیره می کنم.
01:40	شما هر اسمی که می خواهید، بدهید.
01:44	سپس رنگ این مثلث را تغییر می دهیم.
01:47	برای این در Parameters panel روی Color parameter کلیک کنید.
01:52	حالا رنگ را به سبز و نام layer را به Triangle-1 تغییر دهید.
02:01	لایه را کپی کرده و نام را به Triangle-2 تغییر دهید.

02:06	سپس رنگ را به زرد تغییر دهید.
02:10	حالا به Tool box بروید و Mirror tool را انتخاب کنید.
02:14	با کلیک کردن و کشیدن mouse ، تمام گره های Triangle-2 (nodes) را انتخاب کنید.
02:19	توجه کنید که در Tool options, Vertical axis انتخاب شده است.
02:25	حالا بر روی گره (node) سمت چپ مثلث کلیک کنید.
02:29	همانطور که نشان داده شده است ، آن را در جهت عمودی Flip کنید.
02:33	یک بار دیگر در Tool options ، شما axis را به Horizontal تغییر دهید.
02:38	حالا بر روی گره (node) سمت چپ مثلث کلیک کنید.
02:41	همانطور که نشان داده شده است ، آن را در جهت افقی Flip کنید.
02:46	با فشار دادن کلیدهای Ctrl+S فایل را ذخیره کنید.
02:50	لطفاً این کار را در فواصل منظم انجام دهید
02:57	سپس این 2 مثلث را انیمت می کنیم.
03:00	Transform tool را انتخاب کنید.
03:02	آیکون Turn on animate editing mode را کلیک کنید.
03:06	20 را در current frame box تایپ کنید و Enter را فشار دهید.
03:11	در Keyframes panel شما keyframe را اضافه کنید.
03:15	به قاب صفر برگردید.
03:17	همانطور که نشان داده شده است ، روی نقطه سبز مثلث زرد کلیک کرده و آن را خارج از canvas حرکت دهید.
03:25	برای مثلث سبز نیز این کار را انجام دهید.
03:28	آیکون Turn off animate editing mode را کلیک کنید.
03:32	برای بررسی انیمیشن ، Time cursor را بین قابهای صفر و 20 حرکت دهید.
03:39	سپس Spoken Tutorial logo را وارد می کنیم.
03:42	من لوگو را در پوشه Documents دارم.
03:46	می توانید این فایل لوگو را در لینک Code files که به همراه این آموزش ارائه شده است ، پیدا کنید. لطفاً آن را دانلود و استفاده کنید.
03:55	به File بروید و Import را کلیک کنید.
03:59	از آنجا که می خواهیم Rotate effect را به لایه بدهم ، ابتدا logo layer را گروه بندی می کنیم.
04:05	نام Group layer را به ST-Logo تغییر دهید.
04:09	اندازه لوگو را با استفاده از نقطه نازنجی در handle کاهش دهید.
04:14	حالا آیکون Turn on animate editing mode را کلیک کنید.

04:18	به قاب صفر بروید.
04:20	سپس لیست کشویی ST-Logo group layer را کلیک و logo.png layer را انتخاب کنید.
04:27	در Parameters panel شما Alpha amount را به صفر تغییر دهید.
04:33	سپس اثر چرخش را به logo می دهیم.
04:37	برای آن ابتدا logo.png layer را کلیک راست کنید.
04:41	سپس New layer, Transform و در آخر Rotate را کلیک کنید.
04:47	حالا به قاب 50 بروید.
04:50	در Keyframes panel شما keyframe را اضافه کنید.
04:54	در Parameters panel مقدار rotation را به 360 تغییر دهید.
05:00	دوباره logo.png layer را انتخاب کنید.
05:04	حالا به قاب 60 بروید.
05:06	logo را کمی به بالا همانطور که نشان داده شده حرکت دهید.
05:10	آیکون Turn off animate editing mode را کلیک کنید.
05:14	برای عدم انتخاب logo بیرون از canvas را کلیک کنید.
05:18	سپس متنی را تایپ می کنیم.
05:21	پس Text tool را انتخاب کنید و روی canvas کلیک کنید.
05:25	یک کادر متنی نمایان می شود. من Spoken Tutorial را تایپ می کنم. Ok را کلیک کنید.
05:34	در Parameters panel ، رنگ متن را به سیاه و اندازه متن را به 100 تغییر دهید.
05:43	من نام layer را به Spoken Tutorial تغییر می دهم.
05:47	Transform tool را کلیک کنید و نقطه سبز متن را انتخاب کنید.
05:53	همانطور که نشان داده شد متن را خارج از canvas در جهت رو به پایین حرکت دهید.
05:59	آیکون Turn on animate editing mode را کلیک کنید.
06:02	حال به قاب 70 بروید و متن را به سمت بالا حرکت دهید و آن را در زیر آرم (لوگو) قرار دهید.
06:09	یکبار دیگر آیکون Turn off animate editing mode را کلیک کنید.
06:14	حالا Spoken tutorial layer را در گروه قرار دهید و نام گروه را به ST-Text تغییر دهید.
06:21	لیست کشویی ST-Text group layer را کلیک کنید.
06:25	Spoken Tutorial layer را کلیک راست کنید و سپس New layer را.
06:30	حالا Distortions را و سپس Spherize را کلیک کنید.
06:35	روی نقطه سبز میانی Spherize effect کلیک کنید و به شروع متن بکشید.
06:42	نقطه سبز سمت چپ را کلیک کنید و بکشید تا جلوه (effect) آن بزرگتر شود.
06:47	یکبار دیگر آیکون Turn on animate editing mode را کلیک کنید.
06:51	این بار به قاب 100 بروید و effect را به خارج از canvas حرکت دهید.

06:57	حالا آیکون Turn off animate editing mode را کلیک کنید.
07:02	در آخر logo animation را ارائه می دهیم. قبل از آن فایل را ذخیره کنید.
07:08	حالا به File بروید و Render را کلیک کنید.
07:11	Extension را به avi و Target را به ffmpeg تغییر دهید.
07:18	Quality را به 9 افزایش دهید و دکمه Render را کلیک کنید.
07:25	حالا فایل خود را بررسی می کنیم. به Desktop بروید.
07:28	output را کلیک راست کنید و با استفاده از Firefox web browser آن را play کنید.
07:34	انیمیشن لوگو ما مثل این می باشد.
07:38	می توانید خلاقیت خود را نیز بکار بگیرید و با روشی متفاوت نیز ایجاد کنید.
07:43	به پایان این آموزش می رسیم.
07:47	خلاصه می کنیم. ما یاد گرفتیم که : Mirror object را ایجاد کنیم
07:53	آرم (لوگو) را انیمیت کنیم. Spherize effect را ایجاد کنیم.
07:57	و ارائه برای شما: یک انیمیشن لوگو با استفاده از Synfig logo ایجاد کنید.
08:03	لوگو به شما در لینک Code files داده شده است.
08:08	ارائه کامل شما باید به این صورت باشد.
08:12	ویدیودر لینک زیر خلاصه پروژه Spoken Tutorial است. لطفاً مشاهده کنید.
08:18	لطفاً سؤالات خود را به این انجمن (forum) پست کنید.
08:21	تیم پروژه کارگاه آموزشی ارائه می دهد و گواهی نامه می دهد.
08:26	برای جزئیات بیشتر به ما ایمیل کنید.
08:30	بودجه پروژه Spoken Tutorial توسط MHRD ، NMEICT ، دولت هند تأمین می شود.
08:36	اطلاعات بیشتر در این لینک موجود می باشد.
08:41	ترجمه و صداگذاری شبنم اقبال با تشکر از شما.